

Zariadenie na výmenu a čistenie oleja v automatických prevodovkách so sadou adaptérov

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 12 V (autobatéria) Výkon

čerpadla: 70 W

Priemer manometra: 70 mm (oba manometre) Rozsah manometra:
0–10 bar (0–150 psi)

(oba manometre) Objem nádrže na čerstvý

olej: 30 litrov

Objem nádrže na použitý olej: 30 litrov

Olejová hadica: dĺžka 126 x Ø 12,5 mm (1/2 palca) (červená)

Olejová hadica: dĺžka 126 x Ø 12,5 mm (1/2 palca) (čierna)

všetky hadice s rýchlospojками (zástrčka a zásuvka) Max. tlak
v hadici: 20 bar (300 psi)



ÚČEL POUŽITIA

Toto zariadenie na výmenu a čistenie oleja v automatických prevodovkách odstraňuje, čistí a vymieňa oleje a kvapaliny z väčšiny typov a vyhotovení automatických prevodoviek, prevodoviek, hydraulických momentových prevodoviek, chladičov prevodoviek a potrubí chladičov prevodoviek.

VAROVANIE

Pri používaní je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, pretože znižujú riziko úrazu osôb a poškodenia majetku. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny, bezpečnostné upozornenia a opatrenia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA

- Udržujte pracovný priestor voľný. Preplnené priestory zvyšujú riziko úrazu.
- Dbajte na podmienky v pracovnom priestore. Nepoužívajte stroje ani elektrické náradie vo vlhkých alebo mokrych priestoroch. Nevystavujte ich dažďu. Zabezpečte dobré osvetlenie pracovného priestoru. Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín.
- Udržujte deti mimo dosahu. Deti sa v žiadnom prípade nesmú zdržiavať v pracovnom priestore. Nedovoľte im manipulovať so strojmi, náradím alebo predlžovacími káblami.
- Nepoužívané zariadenia uskladnite. Nepoužívané náradie by malo byť uskladnené na suchom mieste, aby nekorodovalo. Náradie vždy uchovávajte pod zámkom a mimo dosahu detí.
- Používajte vhodné náradie pre danú úlohu. Nesnažte sa násilím vykonávať prácu väčšieho priemyselného náradia pomocou malého náradia alebo nadstavca. Tieto náradia slúžia totiž len na určené účely. S ich pomocou sa práca vykonáva lepšie a bezpečnejšie a pri predpísanej rýchlosti. Toto náradie nemodifikujte a používajte ho len na predpísané účely.
- Oblečte sa správne. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, pretože sa môžu zachytiť o pohyblivé časti. Pri práci sa odporúča ochranné, elektricky nevodivé oblečenie a protisklzová obuv. Noste ochrannú prilbu, do ktorej sa zmestia aj dlhé vlasy.
- Používajte ochranu očí a sluchu. Pri práci s chemickým prachom a hmlou vždy používajte schválenú protiprachovú alebo dýchaciu masku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A OPATRENIA

- Neskláňajte sa nad náradím. Vždy si udržiajte bezpečný postoj a rovnováhu. Nedosahujte na bežiacie stroje ani sa nad ne neprekláňajte.
- Nástroje udržiavajte v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte káble a hadice nástrojov a v prípade poškodenia ich udržiavajte stále čisté, suché a bez oleja a mastnoty.
- Odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Pred spustením prevádzky skontrolujte, či boli nastavovacie kľúče odstránené z pracovnej plochy náradia alebo stroja.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu náradia. Pri nepoužívaní a pred pripojením hadíc musí byť prívod stlačeného vzduchu v polohe „vypnuté“.
- Buďte ostražití. Venujte pozornosť svojim krokom pri obsluhu a konajte obozretne. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení.
- Skontrolujte, či sú diely poškodené. Pred použitím náradia by ste mali starostlivo skontrolovať každý diel, ktorý vyzerá poškodený, aby ste zistili, či funguje správne a plní svoj účel. Skontrolujte vyrovnanie a pripojenie pohyblivých dielov, či nie sú diely alebo montážne zariadenia zlomené, ako aj všetky ostatné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť správnu funkciu. Každý poškodený diel by mal byť riadne opravený alebo vymenený odborníkom. Nepoužívajte zariadenie, ak ovládač alebo spínač nefunguje správne.
- Náhradné diely a príslušenstvo. Pri údržbe smiete vymeniť iba identické náhradné diely. Použitím iných dielov zaniká záruka. Používajte iba príslušenstvo, ktoré je určené na použitie s týmto zariadením.
- Zariadenie neobsluhujte pod vplyvom alkoholu alebo drog. Ak užívate lieky na predpis, prečítajte si v príbalovom letáku, či ich užívanie neovplyvňuje úsudok alebo reflexy. V prípade pochybností sa zariadenie nesmie uvádzať do prevádzky.
- Údržba. Z bezpečnostných dôvodov by údržbu a servis mal pravidelne vykonávať odborník.
- Bezpečnostné upozornenie pre nositeľov kardiostimulátorov. Nositelia kardiostimulátorov by sa mali pred použitím tohto výrobku poradiť s lekárom. Elektromagnetické polia v bezprostrednej blízkosti kardiostimulátora môžu spôsobiť jeho poruchu alebo zlyhanie. Okrem toho by nositelia kardiostimulátorov mali dodržiavať nasledujúce pokyny: V blízkosti cievky, káblov zapalovacích sviečok alebo rozdeľovača bežiaceho motora je potrebná opatnosť. Pri nastavovaní rozdeľovača by mal byť motor vždy vypnutý.
- Upozornenie: Pri kolísaní atmosférického tlaku a výkonu kompresora môže byť výkon tohto náradia nestabilný.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA ŠPECIFICKÉ PRE TENTO VÝROBK

Upozornenie: Toto zariadenie je určené na obsluhu kvalifikovaným a zaškoleným personálom. Prevádzka smie prebiehať až po oboznámení sa s bezpečnostnými pokynmi a prevádzkovými postupmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.

- V blízkosti tohto zariadenia nefajčite.
- Pracujte v dobre vetranom priestore.
- V prípade netesnosti zariadení alebo hadíc ihneď vypnite hlavný vypínač a odstráňte závady.
- Rozliatu alebo vytečenú kvapalinu ihneď zotrite.
- V prípade netesnosti majte v blízkosti pripravený prázdny plastový vedro.
- V prípade požiaru majte v blízkosti hasiaci prístroj typu ABC.
- Pri kontakte s olejom a rozpúšťadlami vždy chráňte pokožku a oči.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

Pri používaní tohto náradia vždy noste nasledujúce ochranné vybavenie:

- protiprachová maska
- Ochranné okuliare
- Ochrana sluchu
- Protisklzová bezpečnostná obuv
- Pracovné rukavice



Upozornenie: Varovné upozornenia, bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu nemôžu pokryť všetky možné okolnosti a udalosti. Prevádzkovateľ si musí byť vedomý toho, že zdravý rozum a primeraná opatrnosť sú faktory, ktoré nie je možné zabudovať do tohto výrobku, ale ktoré musí zabezpečiť prevádzkovateľ.

SÚČASTI

- 1 Ukazovateľ tlaku oleja (čerstvý olej)
- 2 Poistka
- 3 Ukazovateľ tlaku oleja (starý olej)
- 4 Spínač predbežného riadenia
- 5 Spínač zapnutia/vypnutia
- 6 Kontrolka prevádzky
- 7 Hľadacie sklo na použitý olej
- 8 Hľadacie sklo na čerstvý olej
- 9 Spínač spätného toku
- 10 Prívodná prípojka oleja
- 11 Vratná prípojka oleja
- 12 Nádrž na čerstvý olej
- 13 Nádrž na použitý olej
- 14 Sada adaptérov (pozri zoznam adaptérov /zoznam vozidiel nižšie)
- 15 Nálevka oleja



NÁVOD NA POUŽITIE

Upozornenie: Motor vozidla sa nikdy nesmie naštartovať v garáži ani v inej uzavretej budove. Pri bežiacom motore sa tvorí oxid uhoľnatý, ktorý je v uzavretých priestoroch životu nebezpečný. Príznaky otravy oxidom uhoľnatým sa podobajú príznakom chrípky s bolesťami hlavy, závratmi alebo nevoľnosťou. Ak u seba zaznamenáte niektorý z týchto príznakov, okamžite vyjdite na čerstvý vzduch.

PRÍPRAVA

1. Vozidlo umiestnite na zdvihací most alebo na spoľahlivé zdviháky v dobre vetranom priestore.
2. Zatiahnite ručnú brzdú a vypnite motor.
3. Vyhľadajte hadicové prípojky na prevodovke a chladiči.
Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uvedené v tejto príručke.
4. Umístite zariadenie na výmenu a čistenie prevodového oleja vedľa vozidla.
5. Pripojte ho k zabezpečenému zdroju napätia (12 V, 50 Hz).
6. Pripravte si nový prevodový olej alebo čistiaci prostriedok pri zariadení na výmenu a čistenie prevodového oleja.

ČISTENIE

1. Odpojte spiatocné potrubie pod prevodovkou a od chladiča automatickej prevodovky.
2. Pripojte čiernu hadicu zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky (spätné potrubie) k výstupnému otvoru oleja pod prevodovkou (v prípade potreby pomocou dodaných adaptérov alebo spojok). Druhý koniec čiernej hadice pripojte k rýchlospojke výstupného hrdla (11) na zariadení na výmenu a čistenie prevodovky. Pozrite si obrázok nižšie.
3. Položte červenú hadicu (prívodné potrubie) od rýchlospojky prívodného výstupu (10) na zariadení na výmenu a čistenie prevodovky k vstupnému otvoru chladiča automatického prevodového systému.
4. Vložte potrubie čerstvého oleja z nádrže na čerstvý olej (12) do externej nádrže na čistiaci prostriedok (až po dno). Schválené čistiace prostriedky nájdete v servisnej príručke výrobcu vozidla.

5. Otočte (pravý) ovládač prúdu (4) do polohy „NEW OIL CHANGE“.
6. Otočte (ľavý) spínač spätného toku (9) do polohy „OIL CLEANING“.
7. Po zdvihnutí vozidla zapnite vypínač (5) zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky do polohy zapnuté, aby sa čistiaci prostriedok naplnil do prevodovky.
8. Keď je čistiaci prostriedok viditeľný v kontrolnom okienku čerstvého oleja (8), naštartujte motor.
9. Pri tom sledujte tok cez obe kontrolné okienka (7, 8). Akonáhle uvidíte čistič v kontrolnom okienku na použitý olej (7), vypnite spínač (5) a otočte (ľavý) spínač riadenia prúdu (4) do polohy „OIL CLEANING“.
10. Nechajte motor bežať približne 10 minút. Medzitým radenie prevodových stupňov, počnúc prvým prevodovým stupňom, v ascendentnom poradí.
11. Vypnite motor.
12. Postupujte podľa krokov pre cyklus výmeny oleja (nižšie).

CYKLUS VÝMENY OLEJA

1. Odpojte spätné potrubie pod prevodovkou a od chladiča automatickej prevodovky.
2. Pripojte čiernu hadicu zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky (spätné potrubie) k výstupnému otvoru oleja pod prevodovkou (v prípade potreby pomocou dodaných adaptérov alebo spojok). Druhý koniec čiernej hadice pripojte k rýchlospojke výstupného otvoru (11) na zariadení na výmenu a čistenie prevodovky. Pozrite si obrázok nižšie.
3. Pripojte červenú hadicu (prírodné potrubie) z rýchlospojky prírodného hrdla (10) na zariadení na výmenu a čistenie prevodovky k vstupnému hrdlu chladiča automatického prevodového systému. Pozrite si obrázok nižšie.
4. Vhodný typ a množstvo prevodového oleja nájdete v návode na údržbu výrobcu vozidla.
5. Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru (15) na hornej strane zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky a nalejte dvojnásobné množstvo nového oleja potrebného na výmenu. Dodržte množstvo oleja požadované výrobcom. Vzhľadom na olej, ktorý zostáva v zariadení, sa odporúča naliať približne o 2–3 litre oleja viac.
6. Otočte (ľavý) predbežný ovládač (4) do polohy „NEW OIL CHANGE“.
7. Otočte (pravý) spínač spätného chodu (9) do polohy „NEW OIL CHANGE“.
8. Zapnite vypínač (5) zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky a spustíte výmenu oleja. Tlak čerpadla vtlačí nový olej do prevodovky.
9. Keď je v kontrolnom okienku pre nový olej (8) viditeľný nový olej, naštartujte motor a sledujte prietok cez kontrolné okienko pre nový olej (8). Sledujte prietok nového a starého oleja (7, 8). Oba by mali prúdiť rovnakou rýchlosťou. Ak starý olej (7) prúdi rýchlejšie ako nový olej (8), vyrovnajte prietok pomocou guľového ventilu na čiernom spätnom potrubí (11).
10. Počas výmeny oleja zaradte prevodové stupne v poradí od prvého stupňa smerom nahor. Každý prevodový stupeň nechajte zaradený po dobu 10 sekúnd.
11. Pri tom sledujte prietok oleja cez obe kontrolné okienka (7, 8). Akonáhle olej v oboch okienkach nadobudne rovnakú farbu, vypnite motor a hlavný vypínač zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky. Výmena oleja je ukončená.
12. Znovu pripojte odtokovú hadicu oleja (spätné potrubie) prevodovky k vstupu chladiča automatického prevodového systému. Pevne utiahnite svorky.



DÔLEŽITÉ !!!

Po výmene oleja je potrebné skontrolovať hladinu prevodového oleja a v prípade potreby ju doplniť.

ÚDRŽBA

1. Vypustite všetky použité hadice do vhodnej nádrže na likvidáciu oleja.
2. Po použití zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky navinite červenú a čiernu hadicu a uložte ich do bočného držáka na zariadení na výmenu a čistenie prevodovky. Vložte adaptéry a hadice späť do kufríka na adaptéry. Kufrík na adaptéry uložte na zadnú stranu zariadenia na výmenu a čistenie prevodovky.
3. Ak je prietok oleja cez zariadenie na preplachovanie prevodovky veľmi nízky aj pri vyššom tlaku vzduchu, vymeňte jeho olejový filter.

ODSTRÁNENIE CHÝB

1. Zapnete hlavný vypínač zariadenia na výmenu prevodoviek a čistenie, ale zariadenie nefunguje. Skontrolujte, či svieti indikátor napätia. Skontrolujte, či beží čerpadlo.
2. Hadice sú pripojené, ale kontrolky neukazujú prietok ani pri zvýšenom tlaku vzduchu. Skontrolujte správne nastavenie prepínača prívodu a spätného toku.
3. Hadice sú pripojené, ale kontrolky neukazujú prietok ani pri zvýšenom tlaku vzduchu a bežiacom motore. Skontrolujte, či nie sú smery prívodnej a spätnéj hadice náhodou vymenené.

Zoznam adaptérov a vozidiel

1		15	Land Rover	29	Buick
2	Volkswagen	16	Volkswagen	33	Plastová hadica
3		17	Audi	34	
4	Volkswagen, Toyota	18	Audi	35	Hadica, čierna (4)
5		19	Land Rover	36	
6	Volkswagen	20	BMW	37	
7		21	BMW	38	Hadica, čierna (2)
8	Buick	22		39	
9		23	Volkswagen	X	Malé hadicové svorky (4)
10	Buick, BMW	24	Volkswagen	X	Svorka na hadicu (2)
11		25	Volkswagen, Peugeot	X	Upevňovacia doska (6)
12		26	Volkswagen Tiguan	X	Sklo (6)
13	Audi	27	Volkswagen	X	Svorka (2)
14		28	Ford		


OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály, ktoré už nie sú potrebné, je potrebné odovzdať na recykláciu namiesto toho, aby sa vyhadzovali do odpadu. Všetky náradie, príslušenstvo a obalové materiály je potrebné roztriediť a odnieť do zberného dvora, kde sa zlikvidujú spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

LIKVIDÁCIA

Tento výrobok sa na konci svojej životnosti musí zlikvidovať v súlade so smernicou EÚ o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení. Informácie o recyklácii sú k dispozícii u príslušných komunálnych zberných dvorov. Alternatívne je možné výrobok odovzdať na likvidáciu spoločnosti BGS technic KG alebo predajcovi elektrických zariadení.



